

**ITZKY ENDRE**

előbb  
**INKA I. K.**



főpiacz, 1900-dik sz. a.

... a legnagyobb választékkal be-  
... ENNEMÜ

**... lámpáit,**

... denféle kelleket; ugyszinte

**... ellán-, háztartási-**

**... eszközökből**

... gyári árak és pontos kiszolgalat

... utra bérmentesen küldetnek.

**... b értesítés,**

... alata gyártmány által elő-  
... lt egészség felett.

... festi a cs. k. káplár a következő elis.  
... melyeket a Hoff János-féle maláta  
... és beszélni magát a felgyógyultat.

... köszönetet, miután az ön maláta ké-  
... m küldött, nekem használtak, és igazán

... ak, egészségem annyira megzavartott,  
... nem, mindazáltal az ön maláta bon-  
... vid használatá után, s az itteni kedve-  
... helyreállt.

... anak. Tisztelettel Ruciczka Ferencz

... Hoff János urnak, tanácsos, tulaj-  
... neknek, jószág, feltalálója és egyedüli  
... minak, udvari szállítója a legtöbb euró-  
... Hof, B. Aunerstrasse 2. Iroda és gyári

**... gyógyjelentés,**

... ségi sör és maláta csokoládé felett, —  
... ban használtak; ezek a legjobb sze-  
... nál, nevezetesen a maláta kivonat az  
... hajtott volt, épen úgy volt a maláta-  
... nagyobb betegségeknél üdítő és ked-

... törzs főorvos, Dr. Porias törzsorvos.

**VÁS.**

... emények a ozimlapján Hoff János fel-  
... átsá látható. Hol ezen jel hiányzik,  
... asitandó.

... József Zelmos, Csanak József és Ge-  
... y-Karoly: Ujhazy István, Nagyvárad:  
... Imre gyógyszerészknél. Két frton  
... (320.)

**... társaság helybéli**  
**NÖKSÉGE,**

... jártas és kiterjedt ösmeretségű

**LÓT KERES,**

... tti fizetés mellett.  
... mazást és az illető pontos címét tar-  
... be küldendők X. Y. 150 jegy alatt.

... ecsey-ház.

A 2. oldal utca

**DEBRECZEN**

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI HIRLAP.

A debreczen-vidéki „függetlenségi párt” közlönye.

Megjelen hetenkint ötször: hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és szombaton.

Hirdetési díj:

Négy hasábos petisorot 5 kr.  
Nagyobb terjedelmű, mint szintén több  
izbeli hirdetések, alkú szerint a  
logosabb árért.

Bélyegdíj: minden beiktatáért külön  
30 kr.

„Nyilt-tér”-en megjelenő közlemény  
minden petit sora 15 kr.

Név- vagy bérmentesül beküldött  
kéziratok nem vétetnek tekintetbe. —  
Ugyazintu kéziratok nem adának

Előfizetési árak:

Helyben és postán küldve:

Egy évre 10 frt. Negyed évre 2 ft 50 kr.  
Fél évre 5 „ Egyes szám — „ 5 „

Előfizetési pénz s minden közlemény:  
főpiacz, VECSEY-ház, földszint a szer-  
kesztőségbe bérmentve küldendők.

Előfizethetni helyben:

TELEGGI K. LAJOS és ifj. CSÁTHY  
KAROLY könyvkereskedésben és a  
szerkesztőségnél. Együtt a postahiva-  
talok útján.

**A ki más helyett magát lötte meg.**

Debreczen. okt. 1.

(—) Várady Gábor és Rohon-  
czy Gedeon képviselők pisztoly pár-  
bajt vitáltak, és Várady lött, golyója  
nem talált, Rohonczy — ki ösme-  
retes jó lövő — nem lötte ki pisz-  
tolyát, hanem a megvetés egész ér-  
zetével dobta azt Várady elé; és  
szó nélkül távozott, ezen tettevel  
mintegy kijelentvén, hogy egy ha-  
lottat — ki szerinte két év óta er-  
kölcsei halott — sem golyójára sem  
szavára nem érdemesitheti.

Ki lötte itt meg tulajdonképen  
a másikat?

Hanem ez mind csak privát do-  
log, Rohonczy nem tartja Váradyt  
érdemesnek arra, hogy vele, mint  
képviselővel az országában együtt  
tanácskozzék, hanem az, mi ebből  
az ügyből kifejtett, az már nem pri-  
vát dolog, mert a képviselőháznak  
bizonyos tagjait a legaljasabb színbeu-  
tűnteti elő.

Sem Rohonczy, sem Várady  
nem tartozik pártunkhoz, hanem az  
országközi botrány, az minden párt-  
hoz tartozik. Az a becstelen tény,  
hogy egyes képviselők, a másik  
képviselő megbecstelenítésére sze-  
mét emberektől is bizonylatokat  
szereznek be, és azt produkálják, ez  
már minden pártbeli embert kell,  
hogy mélyen sértsen, kell hogy  
megvetéssel forduljon el olyan kép-  
viselőtől, ki a maga szennyét a má-  
sik beszennyezésével igyekszik tisz-  
tára mosni.

**A „DEBRECZEN” TÁRCZÁJA.**

**A HARANG.**

(Irtá Schiller Frigyes; fordította Gáspár  
Imre. 8. v. füzet, 31 lap. Budapest, Révay test-  
vérek kiadása, ára 25 kr.)

(Folytatás és vége.)

„Az idők mulnak, a gyermekből ifju  
lesz, ki büszkén szakítja el magát a le-  
ányka köréből, neki megy az életnek, vándor-  
bottal barangolja be a világot, s mint  
idegen tér vissza az atyai házhoz. És ekor,  
az ifjuság viruló pompájában, mint  
egy mennyei képet, szemérmes piruló  
ábrázattal, látja maga előtt a hajadont.”

A fordító ezt így szedi verse:

„S az ifju is elhagyja hölgyét,  
Büszkén megy a világba, el.”

(nem áll, hogy „büszkén megy a világba,  
hanem büszkén válik el a leány-  
tól.) —

„Bovándorolja hegye-völgyét,  
Mig ismét otthonira leli.”

(nem lel otthonára, hanem visszatér  
az atyai házhoz. E közt csak van különb-  
ség?)

„S az ifjuság varázslatában,  
Biborral szép ábrázatán,  
Mint isten anyyala az égben,  
Fogadja őt szép aszende lány.”

Fordító ezt valószínűleg úgy képzelte  
magának, mintha a szóban lévő ifju ven-  
dégébe ment volna, s egy szép házi kis-  
aszony által fogadtatott, pedig Schiller e  
két sorban:

Visszaemlékezve a szegedi ca-  
tasztrórára, indignációval vettünk tu-  
domást arról, hogy a budapesti tűz-  
oltók némelyike pénzért a zsidók  
és kereskedők holmijait mentette,  
míg az emberek, házak, fák tetején  
rimázkodtak mentésükért, s a gazok  
pénzvággyuktól vezéreltetve hidegen  
nézték, mint temeti alá az összerö-  
gyött ház a szerencsétleneket, kiket  
meg lehetett volna menteni. Rohon-  
czy revolverrel örködött ezen gazok  
felett, kiket mint a legutálatosabb  
rablókat kellett volna akkor agyon-  
löni, — megkegyelmezett nekik, s  
azok most hálából bizonylatot állí-  
tanak ki, szabadelvű képviselők után  
járására, hogy Rohonczyt felpozít-  
ták s hogy ezzel most Rohonczyt  
megbecstelenítsék.

Nagy s z a b a d e l v ü s é g  
kivántatik egy ilyen bizonylat kiál-  
littatásához és még uagyobb annak  
felhasználásához.

Még akkor is, ha Rohonczyt  
pofoncsapták volna, azok a szabad-  
keresetű tűzoltók egyike vagy má-  
sika, semmi becstelenítőt nem talál-  
nánk benne, ki érzi magát azzal  
megbecstelenítve, hogy egy rablót  
adáz munkájában megakadályozván,  
attól a rablótól vagy megütetik,  
vagy megszuratják?

Az Ivánka Imre és Várady  
Gábor által beszerzett bizonyítvány  
sulyos vád, nem Rohonczyra, ha-  
nem azokra, kik azt beszerették,  
kik nem iszonyodnak a legrosszabb  
uttól, a leghitványabb módtól sem,

„Mit züchtigen, verschämten Wanger  
Sieht er die Jungfrau vor sich stehn.”

egyáltalában nem azt mondja a mit a for-  
ditó. —

De száma nem volna az idézések-  
nek, ha azokat mind bíráló aláohajtanók  
venni, mindazáltal nem lehet még néhá-  
nyat hallgatással mellőznünk, melyek szin-  
tén igen tanulságosak s bizonyosságul szol-  
gálnak azon közmondás helyességére, hogy  
a ki nem tud arabusul, az ne beszéljen  
arabusul.

A költemény szerint az ifju szívét  
megnevezhetlen vágy fogta el, szeméből  
könyek törnek elő, elpirulva követi a leány  
nyomdokait, s közböntése boldoggá teszi  
őt; a mezők legszebb virágait keresi fel,  
hogy azzal szerelmét földszitáse. E gyö-  
nyörű strófát szerző így fejezi be:

„O dass sie ewig grünen blieb  
Die schöne Zeit der jungen Liebe!”

És a fordító így:

„Oh! bárcsak örökké zöldelne  
Az ifju szív első szerelme!”

No már most magyarázza meg ne-  
künk valaki, hogy miként válalkozhatik  
az ember egy ily nagyobb szabású költe-  
mény lefordítására, ha „zöldellő sze-  
relemről” beszél, akkor, midőn az „első  
szerelem örökké tartó szép keráról”  
van szó.

Majd alább:

„Drum prüfe, wer sich ewig bindet  
Ob sich das Herz zum Herzen findet”

vagyis: azért próbálja meg, ki örök  
kéteare lép, valjon szivre talál-e a szív?  
S szerzőnek e gondolatát, fordító ezzel he-  
lyettesíti:

ha azzal egyéni érdeküknek hasz-  
nálni vélnék.

Ha az országos képviselők közt  
is ennyire alászállott a tisztesség, a  
becsületről fogalom, ha a kormány-  
párt el és megtüri kebelében az  
ilyen embereket, hogy számíthatna  
az ország becsülésére, bizalmára?

Várady, midőn Rohonczyra lött,  
magát lötte meg, Várady és Iván-  
ka által beszerzett tűzoltói bizonyít-  
vány nem Rohonczy, hanem az ő  
jellemük ellen bizonyít, s mindkettő  
Rohonczy helyett magát lötte meg.

**Hortobágyi keserűvíz.**

\*\*\* Hortobágy széles Európának pá-  
ratlan pusztája, szegény legényeknek any-  
nyiszor megénekeltek menedéke, országa.  
Te is kezdesz kivetkőzni régi eredetisé-  
gedből; az ősi cserények helyén ma már  
ásés bárd és véső, kőmíves kalapács sege-  
demével elő állított valóságos paloták ka-  
cazérkodnak a játszi délibáb tükrében. Ott,  
hol ezelőtt 20 évvel szalonna sütő nyár-  
sát világot sem lehetett találni, ma erők,  
nem a játszi tündér varázsa hatás — de  
de valódi fákból alakult ifju kis erdőcs-  
kék gyönyörködötik a szemet. Emberi  
gondos kéz műve látszik az őshírű rónán.  
Tagadhatatlanul érdem a városi ta-  
nács részére minden egyes bokor létezése,  
minden egyes ház felállításá, de mig így  
elismerjük az érdemet, nem hunyhatunk  
szemet a mulasztás felett sem.

A természet megáldotta a magyar  
alföldet ásvány-vizekkel, s kijutott a Hor-  
tobágyra is a maga része a kincséből, mely  
annyi hasznót ad okesztű bányászat mel-  
lett, hogy képesek társulatok fennállani  
tiszán az alapon.

Néhány évvel ezelőtt véletlenül kut-  
ásás alkalmával ásvány-vizre bukkantak a

„Fontolva lépj e rős kötére,  
Két sziv egymást viszont szarosse.”

Szerző lefesti a gyermekek gondos  
anyját, kinek dolgos, szorgalmas keze után  
áldás jön; ki a ház körében tanítja lá-  
nyait, inti fiait, ki czélszerű rendszerrel  
gyarapítja a vagyont, s munkája színet  
nélküli.

Attér ezután az atyára, ki háza mesz-  
sze látó tornácából szemléli boldogságát,  
vagyona gazdagságát, s úgy vélekedik,  
hogy házanak szilárd alapját misem dönt-  
heti meg. De a költő hozzáfűti:

„Doch mit des Geschickes Mächten  
Ist kein ewiger Bund zu flechten” ...

tudnillik; hogy, a sors hatalmival nem le-  
het örök szövetséget kötni. A fordító rig-  
musai szerint pedig:

„De a változó kony [?] végzet  
Nem köt hosszú szövetséget” ...

Először is, változó kony végzet-  
ről szó sincs, sem arról, hogy a végzet  
nem köt szövetséget, hanem épen ellen-  
kezőleg, az ember ne kössön a vég-  
zettel szövetséget, mert a szerencsét-  
lenség gyorsan közelg.

A „Harang” költői szépsége külön-  
ben az ezután következő strophában a  
legkiemelkedőbben nyilvánul, midőn Schil-  
ler leírja a tűz jótékony hatalmát, ha azt  
az ember féken tartja, de egyszermind  
borzalmasságát, ha az zaboláiból kiszaba-  
dul. E helyen meg kell vallanunk, hogy  
fordítóra nézve bizonyára ez volt a leg-  
nehezebb rész; de azt még sem lehet meg-  
engedni, hogy mindjárt a kezdetén e két  
sort:

„Wohlthätig ist des Feuers Macht,  
Wenn sie der Mensch bezähmt bewacht.”

Hortobágyon. Az időben nagy mozgalmat  
idézett elő ez esemény. Műteremben meg-  
vizsgálták a vizet, kiltűnőnek találták a ve-  
gyi összetételt. A közönség megkísérelte a  
hatást és nagyszerűnek találta. Már már  
álmódzó szeméink előtt széles medrű kut  
mellett sustorgó gőzöpek jelentek meg,  
diszes park közepett csinos fürdőházak, s  
kivül az ország határain ásvány-viz raktá-  
rakban véltük szemléltetni a reczés pa-  
laczakra, rá írva: „debreczeni keserűvíz”  
— s a házipénztár szekrényéből nagy ösz-  
szeg pénz mosolygott felénk. Isten aján-  
doka, pénzze válva. A keserű víz forrás  
jövendelmeként — külföld kíváncsi népe  
szongott-zibongott a téres pusztán, s az  
oda vezető utakon. Már feltűre láttuk a  
térképen, a kistűkörbeni: „Debreczen sz.  
k. v. ref. tanintézet — pusztai szikós fürdő”  
— de a ridag való felköltött édes meren-  
géstűnkéből. Ma is pusztá a gazdag forrás  
környéke, ma is használatlanul van az is-  
ten áldása gárgyátlan kutban. Békák fü-  
rődnek benne ezer számba; gulyás-bojtár  
csikós-bojtár emlékszik még róla, ha egyik  
vagy másik bitang jószágát keres. „Nem  
látta kelmed?” — „Láttam én a keserű  
kut táján.” Ennyi az egész.

S ha a szenvedő ember pénzért ke-  
res, nem talál széles Debreczenben belőle  
csak egy kanállal sem. Ki mondaná meg,  
hány üveg keserű víz fogy el városunk-  
ban évenként, mint messze földről drága pén-  
zen hozatnak? S melyért a szűkpézből  
1000-ek vándorolnak ki városi polgárok,  
adottakig zsebkönyvek, Évek perretek le,  
nehéz munkától terles évek. Aki meg-  
ragadta az alkalmat, nagyot haladt. Ha-  
ladtunk mi is tagadhatatlan, de sok te-  
kintetben maradtunk is.

Nem czélunk, — legalább most nem,  
a hiányokra rámutatni. —  
Csak az egyet ajánljuk a város előjár-  
óinak figyelmébe. A jó bor czéger nél-  
kül is elkél, de ha nem árulják akad-e  
vevője? Nyisson a v. tanács egy raktárt  
még az ősz folyamán, hirdesse a kincs

ily értelmetlenséggel magyarosítsa:

„Alkotni bírsz tüz erejével,  
A mig karod megfékezi.”

mert bár jóllehet, hogy a tudomány elő-  
haladása azon helyzetbe juttatta az em-  
beriséget, hogy a tűz erejével sok mindent  
alkothat, de bocsánatot kérünk itt a tűz  
alkotó képessége még a sorok közt sem  
olvasható, minthogy szerző ugyanis a tűz  
jótékony vagy veszélyes voltát festi, hogy  
az mint keletkezik, mint terjed ellenállás  
nélkül keresztül a népes utcákon elham-  
vasztva mindent, mit emberi kéz teremtet;  
és az ember reménytelenül hátrál a rom-  
boló elem elől, szemléli tetlen ámulattal,  
mint semmiből meg a mit alkotott. De  
bármítől rabolta is meg a tűz dűbe, egy  
édes vigasza megmaradt: kedveseit veszi  
szerbe-számba, s im! azokból egy sem  
hiányzik. Mily szépen, telve benső érze-  
lemmel van ez leírva az eredetiben, s el-  
olvasván Gáspár fűzetjének, 10, 11, 12 lap-  
jait, a gondolatokat összekuszálva, dűző-  
gős rimekbe szedve találjuk, melyek  
hidegen hagyának bennünket.

S ezzel, bár a költeménynek csak  
közepére értünk, befejezzük közleményün-  
ket, meglérvén győződve, hogy a fordítás  
egyáltalában sem volt érdemes, miszerint  
arra annyi tért veszteltünk el. S a midőn  
még csak azt jegyeztük meg, hogy maga  
a cím sem felel meg az eredetinek, mert  
„Das Lied von der Glocke,” magyarul  
anyit jelent hogy „Dal a haragról,” a mi  
pedig a pusztá „Harang” szóban egyalta-  
lában kifejezte nincs: azt hisszük, hogy  
csak kötelességet teljesítettünk, ha a 25 kros  
fűzetet valami különös lelkesedéssel nem  
ajánljuk a t. közönség figyelmébe.

létezését ország szerte, ne drága de olcsó és erős, egyszerű tüvekre árusítsák el a vizet. Szoktassák egy kicsit a közönséget. Hiszen az idegent sem fogadjuk szívesen, ha be nem mutatják, és ha mindjárt a bemutatás után szerénytelenül követelőleg lép fel.

Egyébiránt ismerve a városi tanács buzgalomát, reményleni merjük, hogy felszólalásunk után ez elvi ügyet figyelme tárgyává tevén, czélszerű intézkedések által halottaiból feltámasztja, s nem hagyja kiaknázatlanul e kínos bányát.

### Közgyűlés a városnál.

A folyó évi október 3-án tartandó bizottsági közgyűlés tárgyai:

Polgármesteri jelentés. Ügy hátrány jegyzék. Igazolóló választmány jelentése, a megválasztott bizottsági tagok igazolásáról. Ministeri leirat, a Slayon határőr-vidék kormányzatának, a horvátországi bán által történt átvételéről. Ugyanaz, a tisztai munkalátok felügyeleténél előfordult változásokról. Ugyanaz, mellyel a kir. ügyészségi helyiségek hasznobérének pótlását elrendelő határozat jóvá hagyatik. Ugyanaz, mely szerint a fennebbi pontban érintett kötelezettség elvállalásáért köszönet nyilatkoztatik. Ugyanaz, mellyel Berger Henrik s érdektársainak a városban létesítendő lóvonatu vasútra előmunkalati engedély adatik. Ugyanaz, a debreczeni iparműkiállítás emelése engedélyezett állam segélyről. Ugyanaz, mely szerint a közmunkának a múlt 10 év alatt miként történt kivételéről, jelentés kívánatik tanácsai előterjesztéssel. Küldöttségi jelentés, a városi közönség hódolatának a kir. felség előtt Miskolcra megtörtént kifejezéséről. Tanácsai előterjesztés az Ohaton elemiskolák felállítására tárgyában. Ugyanaz a parlaji zálogos fődek visszaváltása körüli eljárás illetőleg. Ugyanaz a kövezeti vámbírlét ügyében. Tanácsai előterjesztés, a honvéd lovadára vonatkozó szerződés módosításáról. a) U. az a nádfedelekre vonatkozó jóváhagyott szabályzattal. b) U. az a közokmányi felszerelési költségnek a jövő évi költségvetés felvétele iránt. Ugyanaz a posta földre nézve Teremi Sándor által felajánlott esere tárgyában. Ugyanaz, a honvéd seregre felállítás iránt. Ugyanaz a főreáliskola zárvizsgájáról s ösztön díjak kiosztásáról. Ugyanaz a főreáliskolai 881/82 költségvetés megállapítása iránt. Ugyanaz az ipariskolai 880/81. tanévéről, a vizsga eredményéről és ösztöndíjak kiosztásáról. Ugyanaz az ipariskola 1881/82. évi költségvetésének megállapítása iránt. Ugyanaz, a nádfedelekre vonatkozó szabályzat életbe léptetése iránt. Ugyanaz a régibb színházi költségvetés vezetési számadás megtörténte, felülvizsgálásáról. Ugyanaz, a martinkán szőlőbíró helybeli lakosok, a nagy cserén ut nyitható iránti kérvénye tárgyában. Ugyanaz, a több törvényszék területén készült új teleklönyvek kihirdetése iránt. Ugyanaz, az árva pénztári kezelésre vonatkozó szabályzat ügyében. — A közigazgatási bizottság fél éves jelentése. — A bizottságokban támadt üres helyek betöltése. — Kövesdi János ajánlata, 50 városi árvának évenként ruhával való ellátása iránt. Polgárosítás és telepedés iránti kérvények. Bába oklevél kihirdetése.

### A külföld.

A portának úgy látszik, komolyan megülít baja az aban mozgalmakkal, melyek czélja, kivívni az autonómiát Albánia számára. Dervis pasa nem bír az albánokkal, kik a törököket már gyilkolni kezdik.

Anglia és Franciaország között jelenleg ének tárgyalások folynak az egyiptomi kérdésre vonatkozólag. De nehezen jutnak megállapodásra, mert míg az egyik fél Egyiptomnak nagyobb önállóságot akar kölcsönözni, az alatt a másik statusquohoz ragaszkodik.

A „Presse” egy levelezője tegnap beszégetést folytatott Riaz pasával, a volt egyiptomi miniszterrel, a ki éppen Nizzába utazott. A pasa kijelenté, hogy a válság csak enapólitott, s ki nem kerülhet. Ugy fog az kiütni, mondá, hogy a Riaz miniszteriumnak fog igazságot szolgáltatni, s hozzá tette, hogy az egyiptomi ezredparancsnokok csak hangadói a porta és a szultán politikáinak.

### Országos magyar iparművészeti múzeum.

A műipar emelésének egyik leghatásosabb

tényezőjét képezik a szakkiállítások. Ezen, bő tapasztalatok által igazolt meggyőződéssel a hazai műipar és a közönség művelésének fejlesztésére hivatott Országos magyar iparművészeti múzeum is, a nagyméltóságú magyar királyi vallás- és közoktatásügyi miniszter ur helybenhagyásával, időnként egyes iparágakra vonatkozó kiállítások egész sorozatát tervezi, melyeket jelenben a könyvnyomtatás, könyvkiadás és könyvkötés termékeinek bemutatásával szándékozik megvalósítani.

Czélja e kiállításnak a keretében eső nagyfontosságú iparágaknál, melyeknek közgazdasági jelentősége a közmívelődés terjedésével párhuzamosan nő, azoknak hazánkban történeti kifejlődését, jelen állapotát és követendő mintáit felmutatni.

Ehhez képest a kiállítás alkatrészeit képezendik:

1. A nyomtatást megelőző korból, a magyar nyelvben írt és a legjelentékenyebb hazai vonatkozású latin kéziratok, valamint egyéb, hazánkban létező oly codexek melyek kiállításuk fényénél és mintaszerű díszítésüknek fogva figyelmet érdemelnek. Itt fognak helyet találni a Corvin-könyvtár maradványai, melyeket úgy a hazai mint a külföldi könyvtárakban lehetőleg nagy számmal összegyűjteni igyekezünk, és a melyeket míg a nagy közönség hazafüli kegyelettel fog szemlélni, a miniatúr festészet művelői és a kalligraphusok, kiknek napjainkban diszkolevelek, feliratok stb. előállítására bő foglalkozást nyújt, haszonnal tanulmányozhatnak.

2. A magyarországi nyomdászati fejlődését feltüntető könyvkiállítás.

3. A magyarországi könyvkötészet régibb díszes példányai mellett az ez idő szerint működő hazai könyvkötők munkáinak kiállítására.

4. Egyes magángyűjtők kiállításai és általában oly nyomdászati érdekességek, melyek a kiállítás czéljait előmozdítják.

A kiállítás történeti részének rendezésére bizottság alakult, melyek alulírottakon kívül Dr. Ballagi Aladár, Csontos János, Dr. Hegedűs Candid Lajos, Mayláth Béla, Dr. Pulszky Károly, Szilágyi Sándor és id. Szinnye József urakból áll. A bizottság fenntartja magának további, különösen kültagokkal való kiegészítést.

Az újabb könyvnyomtatási s könyvkötési kiállítás rendezésére maguk a kiállítók által választandó bizottságok támogatását fogjuk kikérni.

A kiállítás a Műcsarnoknak az Országos Magyar Képzőművészeti társulat által átengedett tág és díszes helyiségeiben jövő 1882 ik évi január hó 15-én fog a nagy közönség számára megnyitattani.

Ezek után felhívjuk a hazai közönség szíves figyelmét ezen kiállításra, mely a nemzeti múlt nagy emlékeinek felmutatása mellett jelentékeny gyakorlati célokat is tart szem előtt.

Fe kérjük mindazok közreműködését, kik ezen kiállítást résztvevőik által gazdagíthatják; névszerint a) a hazai könyvtárak öreit és a magángyűjtőket, hogy folyó évi október hó végéig egyelőre az 1711 előtt bármely nyelven kiadott magyarországi nyomtatványaik betűrendes jegyzékét, valamint a kiállításra szánt díszkötések és codexek leírását beküldeni szíveskedjenek; b) a hazai nyomdákat és könyvkötőket, hivatkozva az ez irányban hozzájuk intézett előleges felhívásra, hogy a kiállítást kíván munkák számát, a mennyiben még eddig meg nem történt volna, ugyanazon határideig jelentsék be.

Kiállításra vonatkozó mindennemű közléseket „Országos Magyar Iparművészeti Múzeum Budapest (sugárút, műcsarnok)” czimezéssel kérjük ellátni.

Pulszky Ferenc mint a könyvtárak és múzeumok országos főfelügyelője. Ráth György mint az Országos Iparművészeti Múzeum ideigl. vezetője és felügyelője. Dr. Fejérfarkas László mint a kiállítási bizottság jegyzője.

### UJDONSÁGOK.

\* **Benedek Sándor**, általánosan és előnyösen ismert író, a Debreczen-nagvári Értesítő szerkesztője, azonkívül általi hivatalnok, egy, lapjában a Dienst-Rüstov ügyben írott hazafias cikk miatt városunkból Nagy-Kikindára helyezték át. Új állomási helyére pár nap múlva elutazik. — Ószintén sajnáljuk a derék ifjú távozását. — Benne a debreczeni hivatalnok kar egy jellemes, becsületos, ügybuzgó és tehetséges tagot, a debreczeni hírlap-

irodalom egy kitűnő munkást veszít el. — Hordozza őt a gondviselés szerencsésen, és hozza vissza őt mihamarabb körünkbe. — Mint értesülünk, számos tisztelői eltávózása előtt bucsuestélyt rendeznek tiszteletére.

\* **Dohánybevételek.** A helybeli m. kir. pénzügyi szakasz értesítése nyomán közudomásra hozatik, miszerint az állam számára ez évben termelt dohány mennyiség előirányzata felvételére a Hegyes pusztán október hó 11-én, Alomzugba okt. 12-én, Elepre okt. 13-14-én, Köselyszegbe okt. 17-18-19-én, Ebesre okt. 20-21-én, Ondódra okt. 22-én, Szepesen okt. 24-én, Parlagra okt. 25-26-án, Külső guton okt. hó 27-ik napjai vannak kitűzve, mely határidőben a dohányt termelő tulajdonos vagy akadályoztatása esetében megbízott helyettese a termelési helyen saját érdekében megjelenésre felhívatik. Debreczen, szept. 30. Debreczen város kapitányi hivatala.

\* **Főreáliskolákban.** — a néhai Pápai Pál tanár elhalálása miatt trespésbe jött történelem és földrajzi tanszékre, a minit értesültünk, Fazekas Sándor a kereskedelmi főtanoda oszt. tanára lett meg-híva, ki egyuttal ugyan csak néhány órát tanít, de nagyon híhető, hogy a kiváló tanerőt igyekezni fog a reáliskolai bizottság mindenkorra megnyerni.

\* **Posta.** Bözsermény, Ujváros, Pályi, Nagyléta és Sámson felé a mai naptól kezdve nem este 5 óra, hanem déli 12 órakor indul a posta Debreczenből.

\* **Szüret az Ermelléken.** Az ermelléki szőlőbirtokok tudomására hozzuk, hogy a szüret azon a tájon október 17-én veszi kezdetét.

\* **Országos honvédegyűlés.** Novák Gusztáv és Vas Sándor felhívást intéznek az 1848-49-iki összes hazai honvédegyletekhez s egy november 1-én a Hungaria nagytermében tartandó országos honvédegyűlés megtartására hívják fel.

\* **A közúti vaspályát** végre valahára létesíteni fogják Debreczenben. Mint a mai számunkban közölt közgyűlési tárgysorozatban olvasható, Berger Henrik és társainak a lóvonatu vaspálya építésére a belügyminiszteri engedélyt megadották. Városunk haladása érdekében a legnagyobb örömmel fogadjátjuk e tényt, s obajtuk, hogy a piac rendezésének mielőbbi befejezésével a lóvonatu vasut hová előbbi létesítésének útjában semmi akadály ne álljon.

\* **Honvédsiremlék.** A kétfőn tartandó közgyűlés egyik tárgya lesz a honvédsiremlék ügyében tanácsai előterjesztés. Reméljük, hogy e kérdés a közhajnak megfelelőleg fog megoldatni.

\* **Iskolák a pusztán.** Debreczen városa közelebb az ohati pusztán elemi iskolák a t állított föl. Debreczen ezáltal is megmutatja, hogy a népnevelés magasztos ügyének előmozdítására semmi áldozatot nem kímél. Nem tartjuk érdeklennék megemlíteni e hírrel kapcsolatban, hogy Debreczen város évenként körülbelől s a z e z e r frtot áldoz iskolákra.

Egri Kálmán, a debreczeni színház egykori tagja, utóbb a népszínház népszimű énekes holnapról fejez ismét tagja lesz színházunknak s a „Falu rosza”-ban lép fel először.

\* **Kihirdetés.** Mai számunk hirdetési rovatában igen érdekes főiri házasságról szóló jelentés olvasható.

\* **Gyászhir.** Szűcs Károly nagyléti református lelkész, Szűcs István debreczeni törvényszéki bírónak bátyja elhunyt. Temetése holnap délelőtt lesz Nagylétán. — Béke lengjen porai felett!

\* **Az „Ébresztő”** című helybeli revolver-zuglaptól a függetlenségi kör válaszmánya a függetlenségi körből örökre kitiltotta.

\* **A színház köréből.** Krecsányi Ignác sziniszagatónk, még egy igazgató részéről sem tapasztalt buzgalommal igyekeznek megfelelni hivatásának. Hogy az előadások a lehető legjobbak legyenek, egy-egy darabot sok próbat tartat. Így például, a ma előadandó „Váljunk el” daczára, hogy ezen személyzet már igen sokszor játszott, h a r o m s z o r tartatott próbat. A kiállítások díszére a legnagyobb gondot fordítja. — Megemlíttük egyuttal, hogy már megszerzte Csiky Gergely „Czifra nyomoruság” című darabjának előadhatási jogát, — s általában minden új darabot a fővárosi színházakkal egyidejűleg hoz színre.

\* **Az új iskolai év beállításával** — azon t. szülők és gyámok, a kik gyermekeik vagy gyámoltjaik mellé magán nevelőt szándékoznak alkalmazni; valamint azon t. ügyvéd urak is, kiknek irodájuk-

ban segédkező joghallgatóra volna szükségük: — ti ztelettel felkértemek, hogy ebbeli szándékuk bejelentése mellett a jogász-segélyző-egylet elnökét (Rót Ferenc nagy-csapó-utca 330. sz. a.) megkeresseni ne terheltesse, a hol is a kellő felvilágosítások és közvetítések a legkészebben eszközölhetnek.

\* **A tisztelt szülőkhez!** Tóth Soma, színházi balletmesterem, folyó évi október elsőjéti, vagyis a mai naptól kezdve tánciskolát nyit. Táncztanítási helyiség: a színház előcsarnoka fölötti nagyterem. Főlvétetnek nyolczolt tizenhat tizenhat éves koru leány- és figyermek. A növendékek az énekes darabokban, operettekben, némacsoportzatokban stb. kötelesek résztvenni, s ezért a táncból, helyes, egyenes testtartásból, járásból, plasztikából ingyen oktatásban részesülnek. Jelentkezési idő: mátol kezdve naponkint délelőtt 9 től 12, délután 3 től 5 óráig Tóth Sománál a színházi pénztár helyiségében. Tisztelettel K r e c s á n y i Ignác, sziniszagató.

\* **Uton-utfélen szól a dal:** „Gyere pajtás katonának” . . . Itt van október elseje. Az ajonczok berukkoltak. A kaszárnyák kőnyéke rakva van velők. A közeli korezmákban muzsika szól, sarkantyú peng — még egy napig, mert azután a gyakorlatokon kell a bornyut czipelni a fiúknak.

\* **Mikor lesz a szüret?** A tek. városi tanácsnak folyó évi szeptember hó 29-ről 5445 sz. a. kelt végzése folytán, ezennel közudomásra hozatik, miszerint a kerti szüretet következő napokon fognak megtartatni 1. Október hó 5-6-ik napjain Vén, Homok, Csapó és Varga kertekben. 2. Október hó 12-13 napjain Seta, Sesta és Uj kertekben. 3. Október hó 13-14 napjain Tóczos, Tégias, Köntös és Hatvan utcai kertekben. 4. Október hó 14-15-ik napjain Széchényi, Posta és Csige kertekben, végre 5. Október hó 17-18-ik napjain a Böldögfalvai kertben. Mely kitűzött határnapok előtt szüretelők minden kivétel nélkül a szegény pénz alapjára 5 frt bírság fizetésre fognak büntettetni.

\* **Ifj. Boka Samu** zenetársulata, ma este a Vincze kávéházban rendezendő thea estélynél, holnap este pedig Vilmos söröcsarnokában, fog működni. Ajánljuk a t. közönség figyelmébe.

\* **Godard** a híres léghajós már megtette az előkészületeket egy Budapest (vagy Gödöllőn) végbemenendő légi utra, melyet maga a királyné szándékozik két főherceg kíséretében megtenni. A léggömböt Bécsben már egy udvari kárpitos díszíti.

\* **Rabellek.** Kolozsvárt a dologházból 25 rabot bocsátottak el, miután büntetési idejük letelt. Ezeknek fele azonban nem akarta elhagyni a hajlékot s több erővel kellett őket kituzkolni a dologházból, mint a mennivel oda bevitték. Hiába, hideg kezd lenni, kenyér nincs s a munka igen nehéz a csavargónak. Valószínű, hogy mihamarab igyekezni fognak oda visszakerülni.

\* **Hirdetés miatt elítelve.** A wiesbadeni törvényszék a napokban 30 márká bírságra ítelt el egy ottani napilapot, mivel következő hirdetés vett föl: Egy önálló ur (özvegy) közös kirándulások czéljából egy szintén önálló ifjabb nővel érintkezésbe óhajt lépni.

\* **Víz közé szorult gulya.** Morva Szt.-János pozsonygyei közég határához tartozó legelők egyrésze átnyulik a Morván, részben pedig kisebb nagyobb szigetektől áll, melyet a Morva folyam körít. E szigetek egyiken, — mint Magyarfalváról írják — a marhavész kitérőre 113 darab szarvasmarha legelt, s tekintve, hogy a vész, a szomszédos Drüszeldorfon tényleg fölépelt, — a gulyát vesztégtár alá vetették. Azóta 23 nap telt el, s a gulyabeli marha állományban sem megbetegülés, sem egyéb vészjel nem észleltetett, ugyan ezt constatálta a két ízben megejtett orvosi szemle is. Mivel pedig a gulya időközben lelegelte a sziget füvét, a morvaszentjánosi előjáróság Bójthe katonai állatorvos által is megvizsgáltatván a gulyát, a pozsonygyei vészbizottságtól kérti fogja, mikép ezen víz közé szorult marhasapata a szabályszerű 10 nap letelte után feloldassék a zárlat alul.

\* **A Göczel-ügy.** Lendli nem büntetik meg ez a Göczel-Lendli ügyben a mai nap legfontosabb híre. A Pol. Corr. alapján a Corr. Bur. egy bécsi stírgönye a felhivatalos Bud. Corr. mai száma következőleg akarják ezt megmagyarázni s kimenteni: „Az ismeretes Göczel-Lendli-ügy most már az utóbb nevezettre nézve is befejezést nyert. A Göczel István volt hadnagy ellen keresztlívt becsületbíróági vizsgálat folyamán kiderített tényállás alapján,

murgthali lovag Lendli eljárását első sorban a k. álláspontról kellett kifekben azt a kérdést — zett meg h a g y a s s e k vagy nem, az illetékes kletbírószághoz kellett megdöntés végett utasítani. zados ennélfogva politnek nyilvános helyen v mint szenvedélyes és kihírfegyelmi uton a legszigortetett (mivel?) s miután való, időközben maga Le mondás, mint a védőbíró, nem volt megtagadcsületbírószághoz képest rásának és határozathozá kintetben fennálló szabá el kellett maradnia.”

\* **Az új öt forin** lyes bécsiek az egyse kosság tartja igazgatságtmegek nem halottasháhanem a váltóüzletek ki azokban már tegnap delhatták az új öt forintos bécsi kávéházban kézőczifra laposkák s a mi daink jobb dolguk híján gyártanak a türelmes ba

\* **A csehek és a** prágai „Pokrok” írja, ho hogy a „plati deset zlaty látott új tizek a bankkükben be nem váltatnagondoltak ki a „cseh nytaló” bankigazgatság bé abban áll, hogy az illetgadják a bankjegyeket s banknál. Mint tudva van darabra szakadt jegyet köteles beváltani, épen t értékben beváltotta ezelo pecsételt jegyeket.

# R

Női divat,

Van szeren  
horni, hogy rakó  
különösen ajánlv

Mindenmemű

téli-ken

és kész női

női és

bu

# NŐI

Ruhákat mérték

Rendelm

### Kóros állap

altestsérveket, valamint keresen gyógyít egy 20 tapasztalatból, kezeség tartós eredmény mellett

Dr. I. EF

különleges orvos, Budap

Közelebbi utasítá

mentre adatik.

ban segédkező joghallgatóra volna szükségük: — a zielellet felkeretnek, hogy ebbeli szándékuk bejelentése mellett a jogász-segélyző-egylet elnökét (Rót Ferenc nagy csapó-utca 330. sz. a.) megkeressék ne terheltecsenek, a hol is a kellő felvilágosítások és közvetítések a legkézségesebben eszközöltenek.

\* **A tisztelt szülőkhöz!** Tóth Soma, színházi balletmesterem, folyó évi október elsőjétől, vagyis a mai naptól kezdve tánciskolát nyit. Táncztanítási helyiség: a színház előcsarnoka fölötti nagyterem. Fölvétetnek nyolcztől tizenhat tizenhét éves kora leány- és gyermekek. A növendékek az énekes darabokban, operettekben, némacsoportzatokban stb. kötelesek résztvenni, s ezért a táncból, helyes, egyenes testtartásból, járásból, plasztikából ingyen oktatásban részesülnek. Jelentkezési idő: mártól kezdve naponként délelőtt 9-től 12, délután 3-tól 5 óráig Tóth Sománál a színházi pénztár helyiségében. Tisztelettel K r e c s á n y i Ignác, színigazgató.

\* **Uton-utfelen szól a dal:** „Gyere pajtás katonának”... Itt van október elseje. Az ujonczok berukkoáltak. A kaszárnyák környéke rakva van velők. A közeli korezmákban muzsika szól, sarkantyú peng — még egy napig, mert azután a gyakorlatokon kell a bornyut czipelni a fiúknak.

\* **Mikor lesz a szüret?** A tek. városi tanácsnak folyó évi szeptember hó 29-ről 5445 sz. a. kelt végzése folytán, ezennel köztudomásra hozatik, miszerint a kerti szüretnek következő napokon fognak megtartani 1. Október hó 5—6-ik napjain Vén, Homok, Csapó és Varga kertekben. 2. Október hó 12—13 napjain Seta, Sesta és Uj kertekben. 3. Október hó 13—14 napjain Tóczós, Téglás, Kőntös és Hatvan utcazi kertekben. 4. Október hó 14—15-ik napjain Széchenyi. Posta és Csige kertekben, végre 5. Október hó 17—18-ik napjain a Böldögfalvai kertben. Mely kitűzött határnapok előtt szüretelők minden kivétel nélkül a szegény pénz alapjára 5 frt bírság fizetésre fognak büntettetni.

\* **Ij. Boka Samu zenetársulata,** ma este a Vincze kávéházban rendezendő thea estélynél, holnap este pedig Vilmos sörösarnokában, fog működni. Ajánljuk a t. közönség figyelmébe.

\* **Godard** a híres léghajós már megtette az előkészületeket egy Budapesteni (vagy Gödöllői) végbemenendő útra, melyet maga a királyné szándékozik két főherceg kíséretében megtenni. A léggömböt Bécsben már egy udvari kárpitós díszíti.

\* **Rablélek.** Koizsvárt a dologházól 25 rabot bocsátottak el, miután büntetési idejük letelt. Ezeknek fele azonban nem akarta elhagyni a hajlékot s több erővel kellett őket kitaszkolni a dologházból, mint a menyével oda bevitték. Hiába, hideg kezd lenni, kenyér nincs s a munka igen nehéz a csavargónak. Valószínű, hogy miharabb igyekezni fognak oda visszakertülni.

\* **Hirdetés miatt elítelve.** A wisbadeni törvényszék a napokban 30 márka bírságra ítélte el egy ottani napilapot, mivel következő hirdetését vett föl: Egy önálló ur (özvegy) közös kirándulások céljából egy szintén önálló ifjabb nővel érintkezésbe öhajtt lépni.

\* **Viz közé szorult gulya.** Morva Szt. János pozsonymegyei község határához tartozó legelők egyrésze átnyulik a Morván, részben pedig kisebb nagyobb szigetektől áll, melyet a Morva folyam körít. E szigetek egyiken, — mint Magyarfalváról írják — a marhavész kitérésékor 113 darab szarvasmarha legelt, s tekintve, hogy a vész, a szomszédos Dröszeldorfon tényleg föllépett, — a gulyát vesztegár alá vetették. Azóta 23 nap telt el, s a gulyabeli marha állományban sem megbetegülés, sem egyéb vészjel nem észleltetett, ugyan ezt constatálta a két ízben megejtett orvosi szemle is. Mivel pedig a gulya időközben lelegette a sziget füvét, a morvaszentjánosi előjáróság Bőjthe katonai állatorvos által is megvizsgáltatván a gulyát, a pozsonymegyei vészbizottságtól kérni fogja, mikép ezen viz közé szorult marhacsapat a szabályszerű 10 nap letelte után feloldassék a zárlat alul.

\* **A Göczel-ügy.** Lendl nem büntetik meg ez a Göczel-Lendl ügyben a mai nap legfontosabb híre. A Pol. Corr. alapján a Corr. Bar. egy bécsi sürgönye s a felhivatalos Bud. Corr. mai száma következőleg akarják ezt megmagyarázni s kimenteni: Az ismeretes Göczel-Lendl-ügy most már az utóbb nevezettré nézve is befejezést nyert. A Göczel István volt hadnagy ellen kereszttelített becsületbírósi vizsgálát folyamán kiderített tényállás alapján.

murgthali lovag Lendl Vilmos százados eljárását első sorban a katonai fegyelem álláspontjáról kellett kifogásolni s egyebekben azt a kérdést — hogy a nevezett meg hagy a s s e k e tisztii állásában vagy nem, az illetékes katonatiszti becsületbíróshoz kellett megvizsgáltatni és eldöntés végett utasítani. — Lendl százados ennél fogva politikai kérdéseknek nyilvános helyen való ép oly tiltott mint szenvedélyes és kihívó szelöltetéseért fegyelmi uton a legszigorubbán megfenyítetett (mivel?) s miután a tisztirangról való, időközben maga Lendl által kért lemondás, mint a védtörvényben alappal bíró, nem volt megtagadható, a tisztii becsületbíróshoz ehhez képest fölösleges eljárásának és határozathozatalának, az e tekintetben fennálló szabályok értelmében el kellett maradnia.

\* **Az új öt forintosok.** A kedélyes bécsiéket az egyszer nem rablógyilkosság tartja izgatottságban. A kíváncsi tömegek nem halottasházba igyekeznek, hanem a váltóüzletek kirakatai elé, mert azokban már tegnap délután megcsodálhatták az új öt forintos államjegyeket. A bécsi kávéházban kézzől-kézre járnak a czifra lapocskák s a mi kedves szomszédaink jobb dolguk híján rossz élceket gyártanak a türelmes bankókról.

\* **A csehek és az új tízesek.** A prágai „Pokrok” írja, hogy a csehek azóta, hogy a „plati deset zlatych” felirattal el látott új tízesek a bank által teljes értékben be nem váltatnak, egy új módot gondoltak ki a „cash nyelvet nem respektáló” bankigazgatóság beosztására a mely abban áll, hogy az illetők darabokra szaggatják a bankjegyeket s így váltják be a banknál. Mint tudva van, a bank a több darabra szakadt jegyet teljes értékében köteles beváltani, épen úgy, a mint teljes értékben beváltotta ezeltől a beírott és átpécsettelt jegyeket.

\* **Nemes cselekedetről** értesítik Veszprémből a „N. P. Journalt” Dr. Pillitz B., a ki a városi kórháznak már 17 év óta első orvosa volt, egészségi okok miatt lemondott állásáról, s lemondó iratához 1000 frtos takarékpénztári könyvet csatolt azzal az óhajttal, hogy ez ősz szeg kamataiból a kórházból meggyógyulva elbocsátott szegények segítsenek.

\* **Fehér rigó.** Hanzulovich Lajos gyógyszerész Nagybanáról egy fehér rigót küldött be a „Bp. Hirnap” szerkesztőségének. Mint írja, négy fia rigó volt egy fészekben, 3 koromfekete s egy hófehér. A fészekből kivéve 5 hónapig élt s már igen szépen énekelgetett, mikor egy reggel élettelenül találták kalitkája felekén.

\* **Egy anya és gyermeke szomorú vége.** A készlelési határ egyik Dunagáiban a rothadás legnagyobb fokán levő ismeretlen női hulla találtatott egy magához erősített ujdun szült csecsemővel együtt. Személyleírása a feloszlás miatt kivehető nem volt. A hulla orvos rendőri vizsgálat után, kopsorsóba helyezve, a Dunán áthozatott és szeptember 23-án Keszölczésen a sirkertben eltemettetett.

**Felhívás előfizetésre.**

Figyelmeztetjük és kérjük tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetésük m. hó végével lejárt, hogy újabb megrendeléseiket a lehető legkorábban megtegyék.

Lapunk ára: Egy óra . . . . . 1 frt — kr.

Két óra . . . . . 1 frt 80 kr.  
Három óra . . . . . 2 frt 50 kr.

**Előfizetést a hó bármely napjától elfogadunk.**

Az előfizetési pénzek és postai utalványok lapunk kiadóhivatalába, főpiacz, Vecsey-ház küldendők.

A „Debreczen” kiadóhivatala.

**DEBRECZENI SZÍNHÁZ.**

I. Vasárnap, október 2-án adatik:

**Falu rosza.**

Népszinmű 3 felvonásban. Kezdeté 7 órakor.

Szabó József, felelős szerkesztő s kiadótulajdonos.

**Kihirdetés.**

Ezennel nyilvánosan közhírtvé tétetik, hogy: 1. Báro Wangenheum Antal Otto cs.

kir. huszár kapitány, ez idők szerint debreczeni lakos, és fia a Koburgban meghalt báro Wangenheum Károly Antal szolgálaton kívüli századosnak és hitvesének szül. Arnoldi Mária Ottiliának Koburgban és 2. Stockum Sternfels Adél Karolina Máthild baronesse müncheni lakos és leánya a Germansheimban elhalálozott báro Stockim-Sternfels Alfons Károly Keresztély kir. vezérőrnagy és nejének szül. Lavater Rozália Ceciliának Münchenben — egymással a házasság szent frigyére lépni szándékoznak.

Münchenben 1881. szeptember 18-án. München kir. fő-és szék-város osztály hivatalnoka

Schrott. (364.)

**Jutalék és fizetéssel**

Keresztek egy első rangu életbiztosító társulat részére egy jártas felügyelő (quisit-ur), ki helyben és az egész megyében működnek.

Oly egyének, kik ezen állásra magukban hivatást éreznek, felhívattak ajánlatukat kárunk és eddigi följárásuk megnevezésével.

.HEKSCH D. Budapest hajó-u. 14. sz. címre beküldeni. (359.)

**ROTT L. DEBRECZEN.**

**Női divat, vászonárúk és női felöltők raktára.**

Van szerencsém a nagyedemű közönség becses tudomására hozni, hogy raktáromat ez időnyek megfelelőre dusan felszereltem, különösen ajánlva a következőket:

Mindenemű ruha kelmék és fanelek legujabb divat szerint.

**FEKETE és SZINES SELYMEK, téli-kendők, ágy és asztalterítők.**

Teljesen felszerelt **VÁSZON RAKTÁR** és kész női fehérneműk, szőnyegek, paplanok, csipke-függönyök.

Továbbá:

**női és gyermek felöltők, bundák, karmantyuk, NŐI KÉSZ RUHÁK.**

Ruhákat mérték után készíttetek. Mintákat bérmentve készséggel küldök.

Rendelmények pontosan és gyorsan eszközöltenek.

**ZÁDOR LAJOS**

**selyem, divat, csipke és kézműáru kereskedése**

Debreczenben, főpiacz, a városháza alatt.

Ajánlja a jelen őszi s a közlő téli évadra a n. é. közönség becses figyelmébe; dusan felszerelt raktárát, selyem, divatkelme, kendők és sok más női-divat árukból; továbbá a legelső forrásokból beszerzett és a legujabb divat kívánalmának megfelelő szabásu

**NŐI ÉS GYERMEK FELÖLTÖKET,** bundákat, esőköpeny- és mantletteket, nemkülönbön karmantyukat és váltfüzőket.

Szönyegek a raktárhelyiség szűke miatt beszerzési áron alul adatkak el.

Kivánatra mintákat készséggel szolgál és azokat bérmentve küldi be.

**SZEDLÁK JÓZSEF**

tisztelettel jelenti a n. é. közönségnek, hogy a már megérkezett őszi és téli szővetek itteni férfi-szabó üzletében megtekintés és megrendelés végett szolgálatára állanak.

Kész férfi ruha-raktára is saját szabásu és gyártásu őszi és téli öltözékekkel már fel van szerelve, hol is az alk u nélküli áruk készpénz fizetés mellett számíttatnak.

**Kóros állapotokat,** altestsérveket, valamint idegbajokat gyökeresen gyógyít egy 20 év óta szerzett tapasztalatból, kezesség mellett biztos és tartós eredmény mellett,

**Dr. L. ERNST,** különleges orvos, Budapest, sas-utca 24. Közelebbi utasítás levélben bérmentve adatik. (348.)

**Házassági** ajánlatokat nyernek mindenféle állásu urak és gazdag hölgyek azonnala „Frigga” intézettől Berlinben, Bülowstrasse 102. (legnagyobb intézet) Atapszabály 20 levélbéllyeg beklaldése mellett küldetik. (354.)

# Budapesti Hirlap.

A legolcsóbb politikai, gazdasági és szépirodalmi napilap.

Ara egy évre 14 frt, félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy hónapra 1 forint 20 kr.

Megjelenik minden nap, ünnep és vasárnap utáni napokon is, gazdag és érdekes tartalommal tiz, tizenkét, tizenhat oldalnyi terjedelemben.

Különös gond van arra, hogy a hölgyek is oktató és szórakoztató olvasmányokat találják a „Budapesti Hirlap“-ban.

Minden bel- és külföldi politikai és társadalmi esemény a legjobb forrásokból hiven és kimerítően közöltetik.

A „Budapesti Hirlap“ hazai és külföldi nevezetesebb városokban rendes tudósítókat tart.

Minden fontosabb s érdekesebb eseményről külön tudósítói értesítik a közönséget.

Tárca, ismeretterjesztő és apró humorisztikus cikkein kívül rendszeren közöl egy-egy jelesebb regényt.

Művészeti, irodalmi és szakbeli rovatai, valamint az újdonságok rovata különös gonddal van összeállítva.

Politikai magatartása ellenzéki, pártállásfoglalás nélkül, tehát független minden irányban, azaz a szabad szó, a szabad vélemény, a szabad meggyőződés védelme és képviselője.

A „Budapesti Hirlap“ a szellemi munka önvédelme hozván létre szemben a tőke s a tőzsér zsarnokságával, kötelessége marad a lapnak továbbra is a szellem függetlenségének zászlaját lobogtatni szemben az auyag és tőke erőszakosságával.

De minden dolgunk kezdete és vége: Magyarságunk megóvása, szakadatlan hangoztatása nemzeti érdekeinknek, melyeknek minden más tekintet alája rendelünk.

Iránytünk a magyar nemzeti szempont, célunk a magyarság terjesztése mindenek felett és minden áron.

A „Budapesti Hirlap“ rendes cikkirói közül

**K A A S I V O R b á r ó t**

e lap főmunkatársát

és

**R Á K O S I J E N Ő T**

a vállalat tulajdonosát

nevezzük meg. A belmunkatársak, kik harmadfél éven át részt vettek a régi firma alatt lapunk megalapításán és azt népszerűvé közkeveltségűvé tették, kivétel nélkül a „BUDAPESTI HIRLAP“-hoz csatlakoztak. E kipróbált erejű hirlapirói gárdát legközelebb már új tagokkal egészítjük ki, mert közönségünk pártolása lehetségessé tette, hogy a lap rendes mellékletét megnagyobbítsuk és terünk megnagyobbodván a munkaerőt is fokozni fogjuk.

Külmunkatársaink diszes sorában többek közt helyet foglalnak:

Aggházy Károly, Ábrányi Emil, Ágai Adolf, Almási Balogh Tihamér, Degré Alajos, Dóczy Lajos, Dr. Dubay Miklós, Frankenburg Adolf, Dr. Hubay Károly és Jenő, Huszár Imre, Kazár Emil, Szász Károly, Teleky Sándor gróf, Dr. Toldy László, Tolnai Lajos, Törs Kálmán.

Az új negyedben megkezdí a BUDAPESTI HIRLAP Rákosi Jenőnek

**„A legnagyobb bolond“**

című eredeti regényét, melynek tárgya az ötvenes és hatvanas évekből van véve.

A „BUDAPESTI HIRLAP“ szerkesztősége mindezeknél fogva abban a helyzetben van, hogy oly érdekes lappal kecsegtetheti a magyar olvasó közönséget, mint egyse a magyar fővárosban megjelenő lapok közül. Hozzá mindezeknél olcsóbb is, és így bizalommal hívja fel az olvasó közönséget előfizetésre.

Az előfizetési pénzek a „BUDAPESTI HIRLAP“ kiadóhivatalához (városház-tér 9-ik szám) küldendők.

**Mutatványszámokkal szívesen szolgálunk.**

Kelt Budapesten, 1881. szeptember hóban.

**Csukási József, Rákosi Jenő,**

A „Budapesti Hirlap“ kiadótulajdonosai.

Előfizetés

Helyben és postán

Egy évre 14 frt. Negyedévre 3 frt 50 kr.

Fél évre 7 frt. Egy hónapra 1 forint 20 kr.

Előfizetési pénz a kiadóhoz

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen

Posta- és telegraphi-területen